

准。输出功率 30W 及以上的 USB-C 电源适配器 (例如 PD30 电源适配器, 需另行购买)。

外出照明时, 将兼容的移动电源吸附到 MagSafe 磁吸环上, 并用短线将其连接到灯的 USB-C 接口。

接通电源后, 按下电源按钮即可开启 Key Light Air。长按电源按钮可关闭设备。

注意: 若开机时 Key Light Air 闪烁, 表示供电不足。请确认所使用的电源支持 PD 3.0 (或更高) 标准, 并配有认证线缆。

Key Light Air 的亮度会因电源类型而异: 电脑 USB-C 接口最高可提供约 1000 流明 (依接口类型不同而异), 而电源适配器或移动电源最高可达约 2100 流明 (依输出功率不同而异)。在大多数情况下, 电脑 USB-C 接口的亮度已足以满足日常使用需求。

第三部分: 灯具使用方法 触控控制

按下底部边缘下方的电源按钮以开启 Key Light Air。

Key Light Air 默认设置为亮度模式。轻触加号 (+) 或减号 (-) 按钮以逐步调节亮度。长按两个按钮可同时切换到色温模式——灯会闪烁两次。然后轻触加号或减号按钮, 以每次 100K 调整色温。再次长按两个按钮可切换回亮度模式——灯会闪烁一次。

长按任意预设按钮 5 秒可保存当前亮度与色温设置。轻触预设按钮即可加载之前保存的设置。

USB 控制

请访问 elgato.com/s/downloads 下载免费的 Control Center 应用, 通过电脑控制 Key Light Air。

请将 Key Light Air 直接连接至电脑的 USB 接口, 而非 USB 集线器。为获得最佳性能, 请使用支持 15W 电源输出的 USB 3.2 Gen 2 接口。

接通电源后, Key Light Air 将自动与 Control Center 应用配对。您可通过应用开关灯光、调整亮度与色温, 或更新固件。

Wi-Fi 控制

下载适用于 iOS 或 Android 的免费 Control Center 应用, 即可通过移动设备控制 Key Light Air。

注意: 请确认您的设备已启用蓝牙和 Wi-Fi, 并允许 Control Center 应用访问相关权限。

请使用兼容 PD 协议的电源适配器或移动电源为 Key Light Air 供电。

按下底部边缘下方的电源按钮以开启 Key Light Air。

打开 Control Center 应用并点击“添加 (+)”按钮以配对灯具。通过应用可开关 Key Light Air、调整亮度与色温, 或更新固件。

重置

按下重置按钮可将灯具恢复出厂设置并清除所有 Wi-Fi 凭证。

在 Key Light Air 开启状态下, 使用回形针等工具按住重置按钮 10 秒。灯光将闪烁一次后自动重启。

第四部分: 警告

Key Light Air 长时间使用时可能发热, 请小心操作。

请勿遮挡 Key Light Air 或其散热孔, 以免导致过热。

请将 Key Light Air 远离地毯、窗帘及其他易燃物。

在儿童附近安装或使用 Key Light Air 时, 请特别注意安全。

除制造商推荐的配件外, 请勿在 Key Light Air 上附加任何物品。

请勿将 Key Light Air 置于阳光直射处。

避免将 Key Light Air 放置在强风或气流可能导致其晃动或倾倒的位置。

清洁 Key Light Air 时, 请使用柔软的布蘸取清水和中性洗涤剂。请勿使用溶剂、稀释剂或强力清洁剂, 以免造成表面永久性损坏。Focus Grid 配件 (另售) 材质精细, 需特别小心清洁与保养。

RU

Раздел 1: Установка лампы Настольное крепление для Key Light Air

Не все модели Key Light Air поставляются с креплением. Проверьте содержимое коробки, чтобы убедиться, что стойка в комплекте.

1. Установи зажим на край стола и поверни ручку против часовой стрелки (если смотреть сверху), чтобы закрепить его. Не затягивай слишком сильно.
2. Если нужно установить зажим в узком месте, потяни ручку вниз, чтобы переставить храповой механизм.
3. Вкрути прилагаемое шаровое крепление в центральное крепёжное отверстие на задней панели Key Light Air.
4. Вставь шаровое крепление в держатель на конце крепления, затем поверни ручку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.
5. Ослабь стопорный винт, чтобы отрегулировать высоту крепления.
6. Подключи прилагаемый кабель USB-C к задней части Key Light Air, затем пропусти его через встроенный кабельный канал крепления. Закрепи зажимом (в комплекте), чтобы всё было аккуратно.

Другие резьбовые крепления

На задней панели Key Light Air есть три крепёжных отверстия 1/4 дюйма. Чтобы использовать лампу в кастомной установке, просто совмести винт крепления с любым из отверстий и поверни по часовой стрелке до надёжной фиксации.

Держатель MagSafe

На задней панели Key Light Air находится магнитное кольцо для установки через MagSafe. Чтобы прикрепить лампу, совмести её с MagSafe-совместимым держателем и дай магнитам сцепиться.

Предупреждение: во время работы Key Light Air нагревается. Установи её в хорошо вентилируемом месте и убедись, что задние вентиляционные отверстия не перекрыты, чтобы обеспечить нормальную циркуляцию воздуха.

Раздел 2: Питание лампы

Подключи прилагаемый кабель USB-C к задней панели Key Light Air, а другой конец — к порту USB-C твоего компьютера.

Чтобы получить максимальную яркость, используй адаптер питания USB-C мощностью 30 Вт или больше с поддержкой Power Delivery (PD 3.0 или выше), например блок питания PD30 (продаётся отдельно).

Для освещения в пути прикрепи совместимый внешний аккумулятор к кольцу MagSafe и подключи его к USB-C-порту лампы коротким кабелем.

Когда питание подключено, нажми кнопку включения, чтобы включить Key Light Air. Удерживай кнопку, чтобы выключить.

Внимание: если Key Light Air мигает при включении, значит, она не получает достаточно питания. Убедись, что используешь источник питания, совместимый с PD 3.0 (или выше), и сертифицированный кабель.

Яркость Key Light Air зависит от источника питания: порт USB-C компьютера обеспечивает до ~1000 лм (в зависимости от типа порта), а адаптер питания или внешний аккумулятор — до ~2100 лм (в зависимости от выходной мощности). В большинстве случаев USB-C порт компьютера обеспечивает достаточную яркость для обычного использования.

Раздел 3: Использование лампы Сенсорное управление

Включи Key Light Air, нажав кнопку питания под нижним краем.

Key Light Air по умолчанию установлен в режиме яркости. Нажимай кнопку «плюс» (+) или «минус» (-), чтобы постепенно регулировать яркость. Нажми и удерживай обе кнопки одновременно, чтобы переключиться в режим цветовой температуры — свет мигнёт дважды. Затем нажимай «плюс» или «минус», чтобы настроить цветовую температуру с шагом 100 K. Снова удерживай обе кнопки, чтобы вернуться в режим яркости — свет мигнёт один раз.

Удерживай кнопку предустановки 5 секунд, чтобы сохранить текущие настройки яркости и цветовой температуры. Нажми кнопку предустановки, чтобы загрузить сохранённые параметры.

Управление через USB

Скачай бесплатное приложение Control Center на сайте elgato.com/s/downloads, чтобы управлять Key Light Air с компьютера.

Подключи Key Light Air напрямую к USB-порту компьютера, а не через USB-хаб. Для наилучших результатов используй порт USB 3.2 Gen 2, поддерживающий подачу питания 15 Вт.

После подключения питания Key Light Air автоматически синхронизируется с приложением Control Center. С его помощью можно включать и выключать свет, регулировать яркость и цветовую температуру, а также обновлять прошивку.

Управление по Wi-Fi

Скачай бесплатное приложение Control Center для iOS или Android, чтобы управлять Key Light Air с мобильного устройства.

Внимание: убедись, что на устройстве включены Bluetooth и Wi-Fi, и разреши приложению Control Center доступ к ним.

Подключи Key Light Air к питанию через PD-совместимый адаптер или внешний аккумулятор.

Включи лампу, нажав кнопку питания под нижним краем.

Открой приложение Control Center и нажми «Добавить» (+), чтобы подключить лампу. С помощью приложения можно включать и выключать

Key Light Air, регулировать яркость, менять цветовую температуру и обновлять прошивку.

Сброс

Нажатие кнопки сброса вернёт лампу к заводским настройкам и удалит все сохранённые данные Wi-Fi.

Когда Key Light Air включена, удерживай кнопку сброса с помощью скрепки или похожего предмета 10 секунд. Лампа мигнёт и перезапустится автоматически.

Раздел 4: Предупреждения

Key Light Air может нагреваться при длительном использовании. Обращайся с ней осторожно.

Не закрывай Key Light Air или вентиляционные отверстия — это может вызвать перегрев.

Держи Key Light Air подальше от ковров, штор и других легко воспламеняющихся предметов.

Будь особенно осторожен при установке или использовании Key Light Air рядом с детьми.

Не прикреплйай к Key Light Air аксессуары или другие предметы, кроме тех, что рекомендованы производителем.

Не оставляй Key Light Air под прямыми солнечными лучами.

Не ставь Key Light Air в местах, где сильный сквозняк или ветер могут вызвать раскачивание или падение.

Для очистки Key Light Air используй мягкую ткань, смоченную водой с лёгким моющим средством. Не применяй растворители, разбавители или агрессивные чистящие средства, которые могут повредить поверхность. Аксессуар Focus Grid (продаётся отдельно) требует аккуратного обращения из-за деликатного материала.

AR

دەاىئال تىيېشت: 1: دەسۇلا Key Light Air زەاچەل بىتئىشلەماچ

تايوتىم نە قىتچەت. لەماچ كوزم Key Light Air تازار طەيمەچ يىتات ال. قىفرم لەماچا ناك اذا ام تەقرەل قودنەرلە

دەسۇلا بىراق دماچتا سىكە ضىقىملا رداؤ كىيىتىم تەماح ىلە كىيىشما عىض طارفاپ دىت ال. تەيىبىتىل (ىلەال نە رەطنى امەك)

ضىقىم طىبىض تەاىلەل لىسۇال بىسرا، تەقىيىزلا تاشاسىملا يە تىيىبىتىل دنە دماچلا بىسە كىلاقىسلا

1/4 سراق تەيىبىتىل طاقۇن نە يى يە قىفرملا يورۇللا لەماچلا طىربەق Key Light Air نە يىلەللا دماچلا ىلە كىوچوملا تەسروپ

ضىقىملا ردا دىت، لەماچا تەيان يە كىوچوملا تەاىلەل يە يورۇللا لەماچلا لىخا. تەيىبىتىل دەسۇلا بىراق دماچتا يە

لەماچا عافىتىرا طىبىزىل لىقۇللا يە رەب لىغىبەق

دەت Key Light Air نە يىلەللا دماچلا بىسرا قىفرملا USB-C لىبەك لىيىسوتىبەق ظلفەل (قىفرم) كىيىشەبە تەتتەب. لەماچلا يە دماچىلا لىبەكلا تەنق رەبەر رەم بىيىتىرەللا ىلە

Избягвай да я поставяш на места, където силен вятър или течение може да я разклати и преобърне.

За почистване на Key Light Air използвай мека кърпа, навлажнена с вода и нежен препарат. Избягвай разтворители, разреждители или агресивни почистващи средства, които могат да повредят повърхността. Аксесоарът Focus Grid (продава се отделно) изисква допълнителна грижа поради деликатния си материал.

HR

Odjeljak 1: Postavljanje svjetla Stolni nosač za Key Light Air

Ne dolaze svi modeli Key Light Air s nosačem. Provjeri sadržaj kutije kako bi vidio je li stalak uključen.

- Postavi stezaljku na rub stola i okreni ručku u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (gledano odozgo) kako bi je učvrstio. Ne zateži previše.
- Ako montiraš stalak u uskom prostoru, povuci polugu s čegrtaljkom prema dolje da po potrebi promijeniš njen položaj.
- Zavij priloženu kuglastu glavu u središnju točku za montažu na stražnjoj strani Key Light Aira.
- Umetni kuglasti nosač u držač na kraju svojeg nosača, zatim okreni ručicu u smjeru kazaljke na satu da ga učvrstiš.
- Otpusti vijak za zaključavanje kako bi podesio visinu nosača.

6. Uključi priloženi USB-C kabel u stražnji dio svog Key Light Air, zatim ga provuci kroz ugrađeni kanal za kabele nosača. Osiguraj ga kopčom (uključena) kako bi sve bilo uredno.

Ostali navojni nosači

Key Light Air ima tri 1/4-inčna montažna mjesta na stražnjoj strani. Za korištenje u prilagođenoj postavci jednostavno poravnaj vijak nosača s jednim od tih navoja i okreni u smjeru kazaljke na satu dok se ne učvrsti.

MagSafe držač

Key Light Air ima magnetski prsten na stražnjoj strani za MagSafe montažu. Za pričvršćivanje, poravnaj svjetlo s MagSafe-kompatibilnim držačem i pusti da se magneti spoje.

Upozorenje: Key Light Air stvara toplinu tijekom rada. Postavi ga na dobro prozračeno mjesto i drži stražnje otvore za hlađenje slobodnima kako bi osigurao pravilnu cirkulaciju zraka.

Odjeljak 2: Napajanje svjetla

Uključi priloženi USB-C kabel u stražnju stranu svog Key Light Air-a, a drugi kraj poveži s USB-C priključkom na računalu.

Za punu svjetlinu koristi USB-C adapter za napajanje od 30 W ili više koji podržava Power Delivery (PD 3.0 ili noviji), primjerice PD30 Power Supply (prodaje se zasebno).

Za osvijetljenje u pokretu, pričvrsti kompatibilni powerbank na MagSafe prsten i poveži ga s USB-C priključkom svoje svjetiljke pomoću kratkog kabela.

Kad je spojen na napajanje, pritisni gumb za uključivanje da bi upalio Key Light Air. Drži gumb pritisnut kako bi ga isključio.

Pažnja: ako Key Light Air treperi pri uključivanju, ne dobiva dovoljno napajanja. Provjeri koristiš li PD 3.0 (ili noviji) kompatibilan izvor napajanja i certificirani kabel.

Svjetlina Key Light Aira ovisi o izvoru napajanja: USB-C priključak računala osigurava do približno 1000 lm (ovisno o vrsti priključka), dok adapter za napajanje ili power bank mogu pružiti do oko 2100 lm (ovisno o izlaznoj snazi). U većini slučajeva, USB-C priključak računala daje dovoljno svjetline za svakodnevnu upotrebu.

Odjeljak 3: Korištenje svjetla Upravljanje dodirom

Uključi Key Light Air pritiskom na gumb za napajanje ispod donjeg ruba.

Key Light Air je prema zadanim postavkama postavljena na način rada svjetline. Dodirni gumb plus (+) ili minus (-) za postupno podešavanje svjetline. Istovremeno dodirni i drži oba gumba kako bi prešao u način temperature boje – svjetlo će dvaput trepnuti. Zatim dodirni gumb plus ili minus kako bi podesio temperaturu boje u koracima od 100K. Ponovno istovremeno pritisni i drži oba gumba kako bi se vratio u način svjetline – svjetlo će jednom trepnuti.

Drži gumb za unaprijed postavljene postavke 5 sekundi kako bi spremio trenutne postavke svjetline i temperature boje. Dodirni taj gumb da bi učitao prethodno spremljene postavke.

USB upravljanje

Preuzmi besplatnu aplikaciju Control Center na elgato.com/s/downloads kako bi upravljao Key Light Airom putem računala.

Spoji Key Light Air izravno na USB priključak računala, a ne na USB hub. Za najbolje rezultate koristi USB 3.2 Gen 2 priključak koji podržava 15 W isporuku energije.

Kad se napajanje uključi, Key Light Air automatski će se povezati s aplikacijom Control Center. Kroz aplikaciju možeš uključivati ili isključivati svjetlo, podešavati svjetlinu i temperaturu boje ili ažurirati firmver.

Wi-Fi upravljanje

Preuzmi besplatnu aplikaciju Control Center za iOS ili Android i upravljaj Key Light Airom s mobilnog uređaja.

Pažnja: provjeri jesu li Bluetooth i Wi-Fi omogućeni na uređaju i dopusti aplikaciji Control Center pristup tim funkcijama.

Napajaj Key Light Air pomoću PD-kompatibilnog adaptera ili power banka.

Uključi Key Light Air pritiskom na gumb za napajanje ispod donjeg ruba.

Otvori aplikaciju Control Center i odaberi gumb „Dodaj“ (+) za uparivanje svjetla. Kroz aplikaciju možeš uključivati i isključivati Key Light Air, podešavati svjetlinu, temperaturu boje ili ažurirati firmver.

Resetiranje

Pritiskom na gumb za resetiranje vraćaju se tvorničke postavke i brišu svi Wi-Fi podaci za prijavu.

Dok je Key Light Air uključen, upotrijebi spajalicu ili sličan alat kako bi držao gumb za resetiranje 10 sekundi. Svjetlo će trepnuti, a zatim se automatski ponovno pokrenuti.

Odjeljak 4: Upozorenja

Key Light Air se može zagrijati tijekom dulje upotrebe. Rukuj njime s oprezom.

Ne prekrivaj Key Light Air niti njegove otvore za hlađenje jer to može uzrokovati

pregrijavanje.

Drži Key Light Air podalje od tepiha, zavjesa i drugih zapaljivih predmeta.

Budi posebno oprezan prilikom postavljanja ili korištenja Key Light Aira u blizini djece.

Ne pričvršćuj dodatke ili druge predmete na Key Light Air osim onih koje preporučuje proizvođač.

Ne ostavljaj Key Light Air na izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Izbjegavaj postavljanje Key Light Aira na mjesta gdje jaki propuh ili vjetar mogu uzrokovati nihanje ili prevrtanje.

Za čišćenje Key Light Aira koristi meku krpu navlaženu vodom i blagim deterdžentom. Izbjegavaj otapala, razrijeđivače i agresivna sredstva za čišćenje koja mogu trajno oštetiti površinu. Dodatak Focus Grid (prodaje se zasebno) zahtijeva posebnu pažnju zbog osjetljivog materijala.

CS

Část 1: Montáž světla Stolní držák pro Key Light Air

Ne všechny modely Key Light Air jsou dodávány s držákem. Zkontroluj obsah balení, abys zjistil, zda je stojan součástí dodávky.

- Umístí svorku na okraj stolu a otoč rukojetí proti směru hodinových ručiček (při pohledu shora), aby se upevnila. Nepřetahuj ji.
- Při upevňování v úzkých prostorech stáhni rukojetě s ráčnou dolů a uprav její pozici podle potřeby.
- Zašroubuj přiložený kulový držák do středového upevňovacího bodu na zadní straně Key Light Air.
- Vlož kulový držák do držáku na konci svého držáku a otoč knoflíkem ve směru hodinových ručiček, aby ses ujistil, že je zajištěn.
- Uvolni zajišťovací šroub, aby ses upravil výšku svého držáku.

6. Zapoj přiložený kabel USB-C do zadní části svého Key Light Air a poté ho veď vestavěným kabelovým kanálem držáku. Zajisti jej sponou (součástí balení), aby bylo vše upravené.

Další závitové úchyty

Na zadní straně Key Light Air jsou tři montážní body se závitem 1/4 palce. Chceš-li světlo použít v přizpůsobené sestavě, jednoduše zároveň šroub držáku s jedním z těchto závitů a otáčeš ve směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně zajištěn.

Držák MagSafe

Na zadní straně Key Light Air je magnetický kroužek pro uchycení pomocí MagSafe. Chceš-li světlo připevnit, zároveň ho s držákem kompatibilním s MagSafe a nech magnety, aby se automaticky spojily.

Upozornění: Během používání se Key Light Air zahřívá. Nainstaluj ho na dobře větrané místo a ujisti se, že zadní chladičí otvory nejsou zakryté, aby byl zajištěn správný průtok vzduchu.

Část 2: Napájení světla

Zapoj přiložený kabel USB-C do zadní části Key Light Air a druhý konec připoj k USB-C portu svého počítače.

Pro maximální jas použij napájecí adaptér USB-C s výkonem alespoň 30 W a podporou Power Delivery (PD 3.0 nebo vyšší), například napájecí zdroj PD30 (prodává se samostatně).

Pro osvětlení na cestách připevni kompatibilní powerbank k prstenci MagSafe a připoj jej ke svému světlu pomocí krátkého kabelu.

Po připojení napájení stiskni tlačítko napájení, abys Key Light Air zapnul. Podržením tlačítka světlo vypneš.

Upozornění: Pokud Key Light Air při zapnutí bliká, znamená to, že nemá dostatečné napájení. Zkontroluj, že používáš zdroj napájení kompatibilní s PD 3.0 (nebo vyšší) a certifikovaný kabel.

Jas Key Light Air závisí na zdroji napájení: USB-C port počítače poskytuje až přibližně 1000 lm (v závislosti na typu portu), zatímco napájecí adaptér nebo powerbanka mohou poskytovat až přibližně 2100 lm (v závislosti na výkonu). Ve většině případů USB-C port počítače zajistí dostatečný jas pro běžné použití.

Část 3: Používání světla Dotykové ovládání

Zapni Key Light Air stisknutím tlačítka napájení pod spodní hranou.

Key Light Air je ve výchozím nastavení nastaven do režimu jasu. Klepni na tlačítko plus (+) nebo minus (-), aby ses jasně postupně upravoval. Stiskni a podrž obě tlačítka současně pro přepnutí do režimu barevné teploty – světlo dvakrát blikne. Poté klepni na tlačítko plus nebo minus pro úpravu barevné teploty v krocích po 100 K. Znovu podrž obě tlačítka současně pro návrat do režimu jasu – světlo jednou blikne.

Podržením tlačítka předvolby po dobu 5 sekund uložíš aktuální nastavení jasu a barevné teploty. Klepnutím na tlačítko předvolby načteš dříve uložená nastavení.

Ovládání přes USB

Stáhni si bezplatnou aplikaci Control Center na elgato.com/s/downloads, abys mohl Key Light Air ovládat přes počítač.

Připoj Key Light Air přímo k USB portu počítače, ne přes USB rozbočovač. Pro nejlepší výsledky použij port USB 3.2 Gen 2, který podporuje napájení 15 W.

Po připojení napájení se Key Light Air automaticky spáruje s aplikací Control Center. Pomocí aplikace můžeš světlo zapínat a vypínat, nastavovat jas, měnit barevnou teplotu nebo aktualizovat firmware.

Ovládání přes Wi-Fi

Stáhni si bezplatnou aplikaci Control Center pro iOS nebo Android, abys mohl Key Light Air ovládat přes svůj mobilní telefon.

Upozornění: Zkontroluj, že máš na zařízení povolené Bluetooth i Wi-Fi, a uděl aplikaci Control Center oprávnění k jejich používání.

Napájej Key Light Air pomocí PD-kompatibilního napájecího adaptéru nebo powerbanky.

Zapni světlo stisknutím tlačítka napájení pod spodní hranou.

Otevři aplikaci Control Center a klepni na tlačítko „Přidat“ (+), aby ses světlem spároval. Pomocí aplikace můžeš Key Light Air zapínat a vypínat, upravovat jas, měnit barevnou teplotu nebo aktualizovat firmware.

Resetování

Stisknutím tlačítka pro reset obnovíš tovární nastavení světla a vymaže všechny